



AIU CHRONICLE

ラグビー部、男子フットサル部、優秀な戦績でリーグ戦を終了 AIU Rugby Club & AIU Men's Futsal Team "GPIAS" End League Campaigns in Superb Style



AIU students have excelled in their club activities, with our sports teams performing especially well. This year, both the AIU Rugby Club and AIU men's futsal team ended their league campaigns on a high.

The AIU Rugby Club went unbeaten to become champions of the Tohoku University Rugby League's 3rd Division, after winning 36-22 in their final match to decide league promotion, and the team was promoted to the 2nd Division. The team's captain, Kietsu TANAKA Fernando, said "We have a lot of people to thank for such a wonderful season. I want to continue rallying our strong AIU spirit on the Akita rugby scene without losing my sense of gratitude."

In addition, the AIU men's futsal team, "GPIAS," have been playing in the top division of the Akita Futsal League from the last academic year, and through various tournaments, reached third-place in the entire prefecture. Captain Kazuya FUKUJU said, "We managed to come third in the Prefecture, our best result since we started the club. We were able to do this thanks to the support of our seniors, who have now already graduated, our team members, including the international students, our manager, coach, and all of you students at AIU. Thank you very much!"



ラグビー部/AIU Rugby Club

本学のクラブ・サークル活動にあって、中でも運動部の活躍が目覚しく、ラグビー部、男子フットサル部GPIASはそれぞれ優秀な戦績でリーグ戦を終えました。

ラグビー部は2016年度の東北地区大学ラグビー3部リーグで全勝優勝し、リーグ入替戦を行った結果、36対22で勝利。2部リーグへの昇格を果たしました。主将・田中喜悦フェルナンドさんからのコメントです。「このような素晴らしいシーズンを送ることができたのも、たくさんの方々のご支援のおかげです。今後も感謝の気持ちを忘れずに、大学そして秋田のラグビーシーンを盛り上げていきたいと思っています。」

また男子フットサル部GPIASは昨年度から秋田県フットサル上位リーグに所属。順位決定トーナメントを戦い抜き、見事に3位入賞の快挙を成し遂げました。主将・福寿和也さんのコメントです。「創部以来、最高順位である県3位という成績を残すことができました。このような結果が残せたのも、卒業された先輩方を始め、留学生を含めた部員、マネージャー、顧問、そして皆様からのご協力とご声援のおかげです。心より感謝申し上げます。」



男子フットサル部/GPIAS

寄附講座「遺産観光論：持続可能な東北観光」を開講 AIU Runs Funded Course “Sustainable Heritage Tourism in Tohoku Region”



マタギの宿の体験調査/Experiential survey at the farm inn

JR東日本鉄道株式会社秋田支社との包括的連携協定のものと、今年度の秋学期（9月～12月）に同社寄附講座「遺産観光論：持続可能な東北観光」を開講しました。

本講座のユニークな点は、同社からの寄附金を活用したフィールドワーク、東北観光推進機構会長をはじめとする観光の専門家を招いた講演会やグループ討論を通じた、「低迷する東北地方の観光」という社会的課題の解決を目指す実践的な学びにあります。受講生は自然や文化の魅力と価値に触れるとともに、観光に携わる方々からの聞き取りやマタギの宿の体験調査を行いました。

これらの調査成果を基に、東北文化観光フォーラムにて、地域文化と自然を素材にした新たな観光ルートを提案しました。日本酒、桜と城、雪とふるさと、東北の海やスローライフといった本学学生独自の切り口による発表は、東北観光を新たな視点で見直すきっかけになったとの感想をいただきました。

この3ヶ月半にわたって実施した課題解決型講義の成果は、2017年度のアジア地域研究連携機構研究紀要にて公開する予定です。

During the fall semester of 2016 (September-December), AIU held a JR-EAST funded course called “Sustainable Heritage Tourism in Tohoku Region” as part of a partnership with the Akita Branch of the East Japan Railway Company.

The course was unique in that it provided a practical learning environment where students aimed to solve various social problems of the stagnating tourism industry in the Tohoku region. In order to accomplish this, students conducted fieldwork and took part in lectures and group discussions led by guest tourism lecturers, which included the President of the Tohoku Tourism Promotion Organization, all of which was funded by JR-EAST. Through this experience and from conducting interviews with people involved in tourism and experiential surveys at a farm-inn, the students gained understanding of the value and appeal of natural and cultural assets firsthand.

Based on the results of these investigations, the students held a presentation and proposed new tourism ideas that make use of local cultural and natural assets at the Heritage Tourism Forum of Tohoku, and received feedback that the student presentations have prompted a

reconsideration of tourism in the Tohoku region from a new perspective on topics such as sake, cherry blossoms and castles, snow and the hometown, Tohoku's sea, and on living a slower life.

We plan to publish the results of the three and half month long PBL (problem-based lectures) in the Research Journal of the Institute for Asian Studies and Regional Collaboration.



特別講演会「観光が拓く東北の未来」の様子/Special Lecture “Tourism – THE PATH TO THE FUTURE IN TOHOKU –”

2016年度冬期集中プログラム/Winter Japanese Language and Culture Programs

1月5日から2月10日まで、オーストラリア国立大学から8名の留学生を迎え、上級日本語・秋田学冬期集中プログラムを実施しました。

留学生は事前学習を基に、秋田市、男鹿、角館エリアの歴史、文化施設を視察することにより、秋田の伝統工芸、行事、歴史に関する知見を深めました。

2月3日から5日には仙北市の「白岩城址燈火祭」に参加し、一般家庭でのホームステイも体験しました。自国では決して体験できない活動を通じて、留学生は日本と秋田について更なる理解を深めることができました。

上記の他、1月16日から26日まで、台湾の淡江大学の学生16名を対象に日本語・日本文化冬期集中プログラムを実施し、本学日本語教育実践領域の大学院生が実習生として日本語を教えました。

AIU held its annual, short-term winter language and culture programs for international students in January - February 2017.

Eight students from the Australian National University took part in the six-weeks “Japanese Language and Cultural Immersion Program: Advanced.” This content-based language program offers students a unique perspective on rural Japanese culture while helping them to further develop their language ability. Students developed their keigo skills, accents, and linguistic knowledge of Japanese during visits to Akita's historical and cultural landmarks and while interacting with the Akita community. The program culminated with a three-day homestay in Shiraiwa, where students worked hand-in-hand with the local community to prepare and execute an annual illumination festival.

In addition, 16 students from Tamkang University, Taiwan, took part in a 10-day intensive Japanese language and culture program taught by graduate students from AIU's Japanese Language Teaching Practices program.



オーストラリア国立大学からの留学生/Students from Australian National University



台湾の淡江大学の留学生/Students from Tamkang University, Taiwan

新学生会会長の紹介 / Message from Student President

昨年12月に学生会本部会長に選出されました、13期の荻原海登です。

学生会本部、通称「学生会」はどちらかという皆さんの目に見えないところでコツコツと活動しており、学生の意見を少しでも反映し、大学をより良いものにしようとしています。

それと同時に、クラブ・サークル、委員会の予算決算の管理のような学生活動の中心部にも大きく携わっております。

学生会には大学を一新できるほどの力があります。現在、来年度から秋田駅直通バスを実施するための計画をたてたり、留学生の発案でピザなどのデリバリーサービスがAIUにも届くように交渉したり、学生が一度は願ったであろうことを実現させるために動いております。

決して華のある仕事ではありませんが、少しでも皆さんのAIUライフがよりよいものになればと、思っております。

Hello, my name is Kaito OGIWARA. I am a member of the 13th graduating class and was selected to be the president of student headquarters last December.

The student headquarters, or the student government, do work that is not always visible to the AIU community.

For example, we accomplish tasks that include student activities, such as controlling the budget of committees, clubs and circles. We do our best to listen to student ideas and strive to make AIU a better place for students.

Student headquarters have the influence to renew the university and we are now working to organize a bus that will go directly to Akita station from next year, and also negotiating with a pizza company to deliver pizzas to AIU, which are all requests from students.

The day-to-day tasks of student headquarters may not appear to be exciting, but we hope to make student life at AIU a little better.



学生会会長 荻原海登さん / Student President Kaito OGIWARA

AIU公式Facebookページ スタート / AIU Launches its Official Facebook Page

2017年2月20日から国際教養大学公式Facebookの運用を開始しました。公式Facebookでは、これまでの公式YouTubeチャンネル等と連携しながら、<本学の特徴や学生・教員インタビュー、事業の内容>などを紹介していきます。ぜひご覧ください。

<公式Facebookページ>

<http://www.facebook.com/AkitaInternationalUniversity/>

<公式YouTubeチャンネル>

<https://www.youtube.com/c/>

/国際教養大学AkitaInternationalUniversity

学報「AIU Chronicle」は、今号をもちまして終了し、今後は、公式Facebookと公式YouTubeにて最新情報をタイムリーに配信していきます。今後ともよろしくお願いたします。



On February 20, 2017, Akita International University launched an official Facebook page. We will use the official Facebook page to introduce topics such as features of the university, interviews with students and faculty members, and of projects, while linking this content with our official YouTube channel and other outlets. Please be sure to take a look!

< Official Facebook Page >

<http://www.facebook.com/AkitaInternationalUniversity/>

< Official YouTube channel >

<https://www.youtube.com/c/>

/国際教養大学AkitaInternationalUniversity

This is the final edition of the university newsletter *AIU Chronicle*. Future university related information will be shared via our official Facebook and YouTube accounts. We look forward to your continued support.

主要行事 / Upcoming Events

4月

3~7日 新入生オリエンテーション/Orientation for New Students

8日 春季入学式/Spring Matriculation Ceremony
開学記念日/University Founding Day

10日 授業開始/Spring Semester Classes Begin

7月

16日 第1回オープンキャンパス/Open Campus

23~28日 春学期期末試験期間/Final Examination Week

28日 春学期最終日/Spring semester Classes End

8月

1~31日 夏期休業期間/Summer Break

25~31日 新入生オリエンテーション/Orientation for New Students

27日 夏卒業日/Summer Graduation Day

9月

1日 秋季入学式/Fall Matriculation Ceremony

17日 第2回オープンキャンパス/Open Campus

AIUへの寄附/Contribution to AIU

奨学寄附金に御協力いただいた皆様の御芳名を紹介いたします。

平成28年4月1日～平成29年1月31日までの受領分

List of Contributors for Scholarship from April 1, 2016 to January 31, 2017.

個人/Individual					
御芳名	金額 (JYP)	御芳名	金額 (JYP)	御芳名	金額 (JYP)
土屋 透 様	¥50,000	土屋 英里 様	¥50,000	工藤 圭文 様	¥20,000
酒井 由紀子 様	¥5,000	飯塚 久夫 様	¥1,000	田中 浩介 様	¥1,000
樋口 豊 様	¥1,000				

個人/Individual 【ご芳名のみ/Name only】			
御芳名	御芳名	御芳名	御芳名
内田 隆嗣 様	菊池 文昭 様	佐藤 恭夫 様	菅原 徳 様
鈴木 啓太 様	給田 英哉 様	西川 恵 様	前田 弘喜 様

匿名の皆様/Anonymous Contributors **32名**

法人・企業/Corporate			
御芳名	金額 (JYP)	御芳名	金額 (JYP)
税理士法人 RINGS 様	¥120,000	株式会社 コアネット 様	¥100,000
一般財団法人秋田県建設・工業技術センター 様	¥25,000	一般社団法人秋田県情報産業協会 様	¥25,000
全国教職員互助団体協議会 北海道・東北ブロック職員研修会 様	¥22,000	岩手県立釜石高等学校PTA 様	¥20,000
株式会社秋田県物産振興会 様	¥16,000	黒沢尻北地区交流センター「北大学女性コース」 様	¥10,000
能代高等学校 様	¥10,000	韓国 国立春川教育大学校 様	¥10,000
奄美大島総合戦略推進本部 様	¥5,000	四季俳句会 様	¥5,000
中央市民SCサークル協議会 様	¥5,000	向能代寿大学 様	¥5,000
イーヴェェご協議会 様	¥3,000	いきいき女性セミナー 様	¥3,000
県北図書館協会 様	¥3,000	上北野婦人会 様	¥2,000

法人/Corporate/ 【ご芳名のみ/Name only】			
御芳名	御芳名	御芳名	
公益社団法人 秋田北法人会 様	株式会社アドバンスインターナショナル 様	アルファ会 四国支部 様	
NPO国際教育ネットワーク (NIE) 様	大曲図書館ボランティアの会 様	潟上市南秋田郡教育研究会 学校図書館部会 様	
潟上市立立戸小学校PTA 様	金ヶ崎町議会 総務教育民生常任委員会 様	建築・空間デジタルアーカイブスコンソーシアム 様	
学校法人佐野学園 神田外語大学 様	株式会社7SENSES 様	公益社団法人 栃木県経済同友会 様	
新潟リハビリテーション大学 様	東日本旅客鉄道株式会社 様	山形商工会議所 建設部会 様	

平成28年度奨学寄附金合計 (2016/04/01 ~ 2017/01/31 入金分) **¥2,596,000**

国際教養大学では、本学留学生及び正規学生の支援、本学における教育活動への支援のため、資金を御寄附いただいております。本学の寄附は公立大学法人への寄附として個人所得の控除あるいは企業寄附の損金参入など、租税上の免税措置が適用されます。

本学の更なる発展に向け、今後も多くの皆様の御支援を賜りたく、心よりお願い申し上げます。

AIU accepts donations in order to support overseas/regular students and educational researches. AIU has received donations from those who agree with the aims of the commemorative project. A donation to AIU is deemed a donation to a public university corporation, so tax benefits apply. Corporate donors may write off donations as losses or deductions from individual earnings.

We sincerely ask for your kind support and cooperation for further development of AIU's future.

